



唱歌
和
音樂



人民教育出版社



師範學校教學參考書

唱歌和音樂

俄羅斯共和國科學教育科學院院士
沙赤卡雅主編

格羅靜斯卡雅 日慕茨卡雅 合著
尼科爾斯卡雅 魯 美 爾
豐子愷 楊民望 合譯

人 民 教 育 出 版 社

ПЕНИЕ и МУЗЫКА
УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ
ДЛЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ УЧИЛИЩ
ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ, ПЕРЕРАБОТАННОЕ

Под редакцией
действительного члена
Академии педагогических наук РСФСР
Проф. В. Н. Шацкой

Составители:
Гродзенская Н. Л. Жмудская И. М.
Никольская В. Я. Румер М. А.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ
УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МИНИСТЕРСТВА ПРОСВЕЩЕНИЯ РСФСР
Москва, 1953

本書根據俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育部教育出版社
1953年莫斯科俄文第二版譯出

師範學校教學參考書
唱歌和音樂
沙赤卡雅主編
格羅靜斯卡雅 日慕茨卡雅 合著
尼科爾斯卡雅 魯美爾 合著
豐子愷 葉民望 合譯
北京市書刊出版業營業許可證出字第2號
人 民 教 育 出 版 社 出 版
北 京 燕 山 東 街
新華書店發行 北京新華印刷廠印刷

書號：參0193 字數：323千
開本：787×1092 1/18 印張： 15 $\frac{1}{9}$ 插頁：4
1955年3月第一版
1955年10月第一次印刷
1—16,000册

定價（5）一元二角八分

目 次

序言.....	2
合唱.....	3
合唱練習和視唱.....	8
二部合唱.....	20
識譜法.....	63
關於音、高度和記譜法的一般概念.....	63
節奏、節拍和速度.....	69
音階、靜音和動音.....	74
音程.....	77
大音階和小音階.....	83
小學唱歌教學法.....	89
學校音樂教育的任務和內容.....	89
唱歌教學.....	89
音樂作品的欣賞.....	106
小學的唱歌課.....	109
學校合唱隊.....	113
識譜法教學.....	114
音樂欣賞知識.....	127
緒論.....	127
俄羅斯音樂.....	133
民間創作.....	133
俄羅斯古典音樂.....	137
格林卡.....	142
鮑羅丁.....	155
穆索爾斯基.....	164
李姆斯基-柯薩科夫.....	174
柴科夫斯基.....	194
蘇維埃音樂.....	213
西歐音樂.....	223
莫差特.....	228
貝多芬.....	234
舒柏特.....	240
蕭邦.....	247
比捷.....	250
格利格.....	254

序　　言

斯大林的經典著作‘蘇聯社會主義經濟問題’中所闡明的國民教育的任務，以及根據第十九次黨代表大會的決議所作的關於普通教育學校的進一步發展，是與培養共產主義社會的全面發展的建設人材這一基本任務的實現相關聯的。

從這一觀點看來，藝術教育在教育工作的總體系中的意義大大地增長了。因此在兒童音樂教育方面，對小學師資的水平的要求也大大地提高了。

這一本教學參考書的目的在於：使小學唱歌教師具備必要的音樂知識、技巧和能力，使他們可藉此以音樂為手段來進行思想教育，來培養兒童在合唱方面的技巧和能力，並發展兒童的藝術趣味和藝術才能。

本書的對象是那些沒有受過音樂訓練的師範學校學生。作者的任務是：幫助師範學校的學生獲得小學唱歌教師所必需的知識和技巧。

本書分為三個部分。在第一部分（‘合唱’和‘識譜法’）中所敘述的是師範學校的聲樂和合唱課的學生——未來的教師——所必備的知識。

第二部分（‘小學唱歌教學法’和‘識譜法教學’）所敘述的是小學唱歌教學的基本原則和唱歌教師的任務。

第三部分（‘音樂欣賞知識’）記述着著名作曲家的略傳和他們的創作概況（按歷史的次序）。作者的任務是要用具體的範例來說明偉大作曲家創作上的特徵，以及他們在思想上和藝術上的意圖。這一部分能幫助學生掌握教學大綱的材料，並供給唱歌教師一些必需的知識。

本書中所有的教學材料完全符合於師範學校的教學大綱，這些材料可以在教師的輔導之下用來作為課堂作業，也可以作為自學用的家庭作業。本書所採用的兒童歌曲主要是從小學教學大綱的曲目中選出來的。

本書初版中的某幾節，在這一次的再版本中已刪略不用（如‘各種調的視唱練習’、‘進行’、‘唱歌課的課外作業’等）。

在這一再版本中，‘合唱練習和視唱’、‘學校合唱隊’、‘識譜法教學’這幾節都已經過修正和補充。此外，‘蘇維埃音樂’一節也已大大地加以修正和擴充。

第一部分——‘合唱’和‘識譜法’——是尼科爾斯卡雅寫的。

第二部分——‘小學唱歌教學法’——是格羅靜斯卡雅寫的。其中‘識譜法教學’是魯美爾寫的。

第三部分——‘音樂欣賞知識’——是日慕茨卡雅和格羅靜斯卡雅合寫的。

合 唱。①

合唱隊 合唱隊是用一個或若干個聲部來演唱歌曲的歌唱者集團。合唱藝術起源於俄羅斯古代的民歌集體演唱（‘一人不會唱，合夥容易唱’）。

合唱是最易被接受的一種音樂。在合唱的過程中，可以發展音樂聽覺、節奏感和嗓子。熟悉真正藝術性的合唱曲（民間創作的範例、過去的古典遺產和蘇聯作曲家的作品），能培養歌唱者對音樂的愛好，並提高他們的音樂文化。

要使合唱富有表情、悅耳而且熟練，只有在這樣的情況之下才有可能，即歌唱者能掌握以下一系列聲樂和合唱方面的技巧：一、在唱歌時能正確地呼吸；二、能用正確而悅耳的聲音來歌唱；三、歌詞的發音清楚；四、音調純淨；五、能唱得富有節奏性；六、能領會曲趣且富有感情地演唱歌曲。

唱歌的姿勢 唱歌時最好的姿勢是站着，雙手垂下。在練習唱歌時，也可以坐着，身體挺直，雙手自然地放在膝上。無論站着或坐着唱歌，頭都要挺直，頸部不要緊張，兩肩稍稍向後，因為這樣可以擴大胸腔而使兩肺獲得更大的自由，這對於自由的呼吸和正確的發聲都是非常重要的。

發聲器官 人的聲音富有各種色彩，這種色彩是我們所知道的任何一種樂器所沒有的。人的聲音與歌詞相結合時，產生出一種巨大的感染聽衆的力量，並以歌聲的表情和情緒吸引住聽衆。人的歌唱是一件複雜的、心理和生理方面的行為。

為了要唱得正確，必須要能掌握唱歌時的呼吸，正確地發聲，運用共鳴並清晰地發音。在歌唱中，這一切技巧都是互相密切地聯繫着的，所以我們必須有系統地力求獲得適當的技巧。

呼吸 為了要發出一個音，必須先吸進一口氣；吸氣是由兩個相繼的因素構成的：把氣吸進來並保留住它。我們平時呼吸的過程是無意識地進行的，但是在唱歌時，我們可以有意識地把這一過程在某一種程度上加以調整。

唱歌時所需要的氣的貯藏量，比我們平常呼吸時所需要的稍大。

在平時無意識地呼吸的時候，呼氣是被動的，但在唱歌時，呼氣却是主動的和有計劃的。

我們在下面將會看到，吸氣的方式要看歌曲和它的各個部分的速度和性質而定；而呼氣則永遠是很節省的、持續的。

● 在蘇聯，‘合唱’(хор)這一個名詞是兼指齊唱的——譯註。

吸氣是同時通過嘴巴和鼻子的，而主要是通過鼻子。如果開始唱歌時不預先吸進一口氣，那麼唱出來的聲音就會軟弱無力而且不能持續長久。如果在開始唱歌之前先吸好足夠唱該樂句的一口氣，那麼聲音就會更飽滿、明確、開朗而悅耳。如果肺裏充滿了過於多量的空氣，那是很不適宜的；因為這樣唱起歌來很困難，而且所發出的音也幾乎總是不純淨的。正確的呼吸與正確的唱歌姿勢有關。吸氣時應該平靜而不出雜聲，兩肩不要聳起；呼氣時則應悠長而寧靜，不要激動。唱歌時主要的呼吸方式有以下兩種：一、胸部的呼吸——這時候胸腔的中部和上方的肋骨擴張（這樣的呼吸可以使吸氣充分飽滿）；二、下方肋骨和橫膈膜的呼吸——這時候下方的肋骨擴張，而橫膈膜則稍稍隆起（這樣的呼吸可以使吸氣十分深長，這是唱歌時所必需的）。

開始唱歌之前的吸氣可以有種種方式，這要看所唱的歌曲的性質而定。悠揚的歌曲，必須唱得流暢而連貫，在演唱這類歌曲之前，應在起拍的前一拍上從容地、深深地吸進一口氣（例如唱格林卡的歌曲‘雲雀’時就應這樣）。演唱快速而活潑的歌曲——特別是唱那些不是從一拍開始而是從一拍的某一部分開始的歌曲——之前，吸氣應該是急速而不飽滿的（例如唱‘蘇聯國歌’時就應這樣）。

在唱歌的過程中，必須很節省地呼氣，這也就是說，必須使吸進的氣足夠用來唱出整個樂句；我們不可以在唱開始的幾個音的時候就把肺裏貯藏的所有氣全都呼了出來（沒有經驗的歌唱者往往是這樣的）。把氣吸進之後，必須把它留住片刻；這時候聲帶的緊縮阻住了空氣呼出的通路而使我們能夠比較節省地呼氣。在唱歌時把吸入的氣存儲起來，這樣就產生了那種所謂呼吸中的支柱音。在唱歌的過程中，每一次換氣都應該在兩句歌詞或兩個詞之間，絕不可以在一個詞的中間換氣。

上面這一條規則是獨唱者所必須遵守的。在合唱中有一種所謂‘連鎖呼吸’的演唱方法，運用這種方法演唱時，個別的歌唱者也可以在一個詞的中間換氣。

如果在歌曲中的兩句歌詞之間沒有休止符，那麼前面一句的最後一個音可稍微縮短一些，以便換氣。

發聲 發聲的器官是咽喉，在喉頭起主要作用的是聲帶。在平時的（不是唱歌時的）呼吸中，聲帶是鬆弛的，氣流無聲地通過聲帶。但在發聲時聲帶緊縮起來，從肺裏出來的一股氣流擠壓着聲帶，使它擴張；這時候空氣的壓力減少了，聲帶重又緊縮起來。

由於那種引起聲帶振動的一連串的氣流忽而密集忽而疏散的結果，空氣就發生了波動，這種波動被我們的聽覺所感受時，便是聲音。

聲帶所發出的音具有下列四種特性：

一、強度——視聲帶的振幅的大小而定；又視擠壓聲帶的氣流而定。

二、高度——視聲帶的緊張程度而定：聲帶越緊張，聲音越高。

三、長度——視聲帶振動的時間的久暫而定。

四、音色（人聲的色調）——視聲帶振動的性質和共鳴的調節而定。

共鳴 咽喉的上部、喉腔、鼻腔、口腔和胸腔，都是共鳴器官。聲帶所發出的聲音是很微弱的；當聲音進入共鳴腔內時，它就加強起來，並變得濃厚、滋潤而帶有色彩；胸腔也具有共鳴作用。在低音區中歌唱時，胸腔顯然地作微弱的振動。

發音法 下頸、舌、唇、軟口蓋和咽喉，都是發音器官。唱歌的時候，發音器官起着很大的作用，發音是否清楚全賴於發音器官。下頸不可緊張，以便自由起落。發母音和子音時，舌頭不應遲鈍、呆滯，必須按發音的需要而安排位置。（在發母音Y時，舌頭自然地平躺在嘴巴的底部，舌尖觸及下齒的牙根；在發母音I、U和W時，舌頭不是像發Y音時那樣地躺平，而是凸起的。）

舌頭應當放置在正確的位置上，這一點是很重要的；因為舌頭的移動會改變共鳴器官的形狀，因而也會改變歌唱者的聲音的音色；嘴唇要靈活而集攏，但不應緊張，因為在發下面幾個母音和子音時都須用到嘴唇：T、X、K、G、N、M；子音W和H是用嘴唇和牙齒來發音的。軟口蓋是活動的，它可以緊縮起來，藉以加強聲音的共鳴。

語音 每一首歌曲都是由歌詞和旋律組合而成的。與旋律相結合的歌詞使我們能夠非常清楚而透徹地領會音樂作品的情趣和內容，這也就是說，使我們能够清楚地看到藝術形象。要使歌曲的演唱富有表情，必須好好地練習歌詞的發音，使語音清楚而明晰。

如果我們聽不清楚獨唱者或合唱隊所唱的歌曲中的歌詞，那麼，他們的歌唱就會留給我們一種不愉快的印象。即使歌唱者的嗓子優美，即使合唱隊的歌聲諧和，這種不愉快的印象却仍然存留着。像這樣的歌唱者或合唱隊，人們就要說他們語音不好，即歌詞發音不清楚。很明顯的，歌曲中的歌詞應當唱得分明、清楚。要使歌詞的發音清楚，首先要有一個正確的發音法（即唇、舌、下頸的正確的動作）。嘴巴應張得够大，嘴唇應是很靈活的。嘴唇的活動程度得視所唱的歌曲的性質而定：唱活潑的、急速的歌曲時嘴唇就需要多活動；唱安靜的、緩慢的歌曲時嘴唇的活動就較少。下頸也須靈活，應使它自由起落。例如唸一首詩，唸的時候倘若嘴唇活動得少，這時候你將會發覺到，要辨認出詩中的辭句是很困難的。如果預先把歌詞唸一遍，唸的時候把子音十分誇張地發得很清楚，那麼在學習歌詞的過程中就會產生很好的效果。

在唱歌的時候，這種誇張性減少了，歌詞就會清楚而易解。在快速而活潑的歌曲中，語音的作用尤其大。在唱歌時，歌詞的讀音是慣用所謂‘莫斯科口

音^①的。

在語音的訓練中，必須注意使所有參加合唱的歌唱者都能以同一的口形來唱母音，因為這樣能促進合唱的聲音的諧和一致。

旋律線主要是在母音上進行的，這種進行應當儘可能地不被子音所擾亂；子音的發音必須清楚而快速，緊接着其次的母音。

人聲的種類 人聲可分為女聲（女高音、女次高音、女低音）、男聲（男高音、男中音、男低音）和童聲。

女聲的音域——從小字組②的 f 音到小字三組的 c 音；男聲的音域——從大字組的 C 音到小字二組的 c 音；童聲的音域——從小字組的 g 音到小字二組的 g 音。

合唱的技巧 參加合唱隊的歌唱者，除了必須具有聲樂的技巧之外，還須具備合唱的技巧：歌唱者應使自己的聲音與合唱隊中其他歌唱者的聲音融合為一，而不應突出（在合唱隊中每一個聲部的內部必須協和，各聲部之間也必須協和）；要與其他的歌唱者一同準確地唱出旋律的節奏型；要把音調唱得純淨，也就是說，要準確地唱出旋律中各音的高度，並準確地從一個音轉移到另一個音。

協和(ансамбль) 在集體演唱中，能和大家一起歌唱而不使自己的聲音在音色和強度上突出在合唱隊總的音響之上——這一種技巧是具有很大的意義的。歌唱者應當很敏感地細聽相鄰者的歌唱，並把自己的聲音與相鄰者的聲音融合在一起，務使合唱中每一個聲部都有一個共同的音響，並使自己的聲音的強度與合唱隊的總的音響相均衡（強度上和音色上的協和）。歌唱者還應用心注意，使自己和其他所有歌唱者同時唱出歌曲的節奏型，精確地唱出各音的時值，並明顯地從一種時值轉移到另一種時值（節奏上的協和）。在二部合唱中，第一個聲部或第二個聲部（如果兩個聲部有同等作用的話）在強度上都不應突出（聲部間的均衡）。但是如果兩個聲部的作用不是同等的，那麼起領導作用的主要聲部就應突出一些。在三部合唱和四部合唱中，必須使其中主要的、起領導作用的聲部突出一些，因為這對於音樂作品的正確演唱是起決定性作用的。

音調和諧調 準確地唱歌——意即把旋律中各音的一定的高度準確地唱出來（根據音叉），並使自己的聲音在高度上與合唱隊中其他所有歌唱者的聲音相融合。合唱中的諧調分為旋律的諧調（即每一個聲部在‘橫的方面’的諧調）與和聲的諧調（即整個合唱在‘縱的方面’的諧調）兩種。

為了要把音調唱得純淨，歌唱者在練唱歌曲時必須：一、正確地吸氣和呼氣；二、有意識地處理所唱出的音。

歌唱者的疲乏也會影響到音調的準確，這大都是把音調唱低下來。不用樂器伴奏的歌唱對純淨的音調的發展特別有幫助，因為在這時候音調上的缺點特別容

易聽得出來。

在練習合唱時，音階中某些音級唱起來有降低的傾向，我們應竭力把這些音唱得高些；另一些音級唱起來有升高的傾向，我們應竭力把這些音唱得低些或唱得穩定些。

在練唱歌曲時，我們應把每一個聲部都仔細地練好，必須能意識到每一個聲部的旋律的進行，並準確地、而不是大略地把它唱出來。閉着嘴巴唱歌可以幫助我們把音調唱得準確，因為在這種情況之下，全部注意力都能集中在音調的準確上。斷音唱法也能幫助我們把音調唱得準確。練唱音階和歌曲所屬的調式的主三和絃（即在練唱歌曲之前所做的調式定音），以及演唱時的節奏性和表情，對於合唱的音調的純淨都有良好的影響。

富有表情的歌曲演唱 練唱歌曲的目的應是：使歌曲的演唱具有藝術性。歌曲唱得沒有表情，就會使聽衆冷淡而漠不關心。歌曲唱得富有表情、富有情緒，即使歌唱者的嗓子不宏亮又不美麗，也能給聽衆以莫大的喜悅。我們記得屠格涅夫在他寫的故事‘唱歌者’一文中曾這樣描寫雅可夫唱‘啊，田野裏橫着的道路不止一條’這首歌曲時的情形：‘他唱着，他的歌聲的每一個音都給人一種親切的和無限廣大的感覺，彷彿熟悉的草原一望無涯地展開在你面前一樣。我覺得眼淚在心中沸騰，在眼睛裏湧出……。’

歌唱者應當理解歌曲的整個形象（詩的形象和音樂的形象），要深深地領會歌曲，並瞭解歌曲的內容和一般特性。為了要做到這幾點，必須從音樂的特性和音樂與歌詞的結合這兩方面去研究歌曲。應當判定歌曲的音響上的特性（即：應當用怎樣的聲音去唱該首歌曲），這對於歌曲的富有表情的演唱是很重要的。抒情的、悠揚的歌曲需要用溫柔、清徹而明朗的聲音來演唱；愉快的、活潑的歌曲則需要用比較鮮明而生動的聲音來演唱。

應當在樂句中區分出音樂的邏輯重音和最大的高潮（頂點）的位置，並把句和詞完整地唱出來，而不是唱個別的音節；要注意音樂語言中的個別因素，注意速度和強弱變化，因為這些都有助於闡明歌曲的內容，並能給歌曲以應有的表情。

只有仔細地、用心地研究並分析歌曲，才能使合唱隊的參加者都掌握富有表情的演唱的關鍵。

指揮者的姿態 歌唱者必須能理解指揮者所做的姿勢，這樣才能把歌曲唱

① 俄語的讀音大致可分為‘莫斯科的’和‘列寧格勒的’兩種；我們學的一般是‘莫斯科口音’——譯註。

② 關於組的劃分和音的實際高度的說明，請參閱本書‘識譜法’一章中‘組的名稱’一節中的圖例——譯註。

③ ансамбль 這個詞源出於法文，是‘在一起’、‘一致地’的意思——原註。

得諧調而富有表情。指揮者用富有表情的動作和臉部表情來使歌唱者服從他的表演意圖。指揮者的藝術意圖是依靠他的兩手（動作）和臉部（表情）傳達出來的。

指揮者用眼色和舉手的動作來集中演唱者的注意力；接着他便作出呼吸的指示，這種指示的作出必須根據所要演唱的歌曲的速度和性質而定。

實際經驗證明：吸氣和開始唱歌之間有着直接的關聯。呼吸的指示是在開始唱歌的前一拍上作出的。歌曲結束的指示——‘停止’——與開始唱歌的指示同樣重要（必須同時結束）。合唱將近結束時，指揮者在歌曲結束的前一拍上做一個準備結束的動作，然後指示出正式的結束——‘停止’。在準備結束的動作和‘停止’之間，也像吸氣和開始唱歌之間一樣有一種直接的關聯。

指揮者的兩手必須靈活。右手通常指示出樂曲的節拍和速度。左手指示‘開始’、‘停止’和強弱變化。但是這種分工並不是硬性規定的。有時指揮者可以用兩手做同樣的動作，藉此使動作更加明確化，有時則單用一隻右手來求得他所需要的效果。指揮者的臉部表情可以幫助演唱者傳達出樂曲的內容和情緒。

指揮旋律的基本方法如下：指揮悠長而富有旋律性的歌曲時，兩手的動作應輕快而連貫；指揮愉快而活潑的歌曲時，兩手的動作應明確、果斷而剛毅。

合唱練習和視唱①

教室中的集體練習 當指揮者發出‘注意’的信號（舉起兩手）時，歌唱者應集中注意力，並使身體採取唱歌時應有的姿勢。

當指揮者的兩手向上做預備拍的動作時，大家應同時吸氣；而當指揮者的手接着做向下的動作時，就應開始唱歌。歌唱者應注意使歌聲融合為一。當指揮者做出‘停止’的手勢時，大家就應停止歌唱。

作業

寧靜地吸氣，然後一邊打拍子一邊唱以下的練習；仔細地唱母音エ（注意把音唱準，不降低也不升高，可用音叉來矯正所唱的音）。

如要用鋼琴來矯正音準，必須用調音準確的鋼琴。



應當用音的唱名悠揚而從容地來唱這個練習，唱時並打拍子。為了要獲得純淨的音調，唱這練習時，最好是閉起嘴巴，在這時候嘴唇要閉攏，但牙齒並不咬住；要從容地吸氣，唱時要注意音調的純淨。

發聲練習

唱這些練習時，一、用樂器伴奏，二、不用樂器伴奏（只奏出轉調的和絃）。

第一個聲部唱這些練習時，可以唱到小字二組的 g 音為止，而第二個聲部則唱到小字二組的 e 音。

視唱練習 (2/4 拍子)

俄羅斯歌曲

用音的唱名來練唱這 2/4 拍子的視唱練習，唱時並打拍子，不用樂器伴奏。
必須仔細地唱出每一個音，並在音調準確方面加以矯正。在唱這些練習之前，
應先練唱音階中的靜音。

① 本節中有關說明俄文歌詞唱法部分，在歌詞譯成中文後已不適用，故均予略去，特此聲明——譯註。

發展語音的練習



分Y 分H 分E 分X 一 分Z 分S 分T 分L 分N 分M 分D 分B (音的唱名同上) 以下仿此

唱的時候要用樂器來伴奏。很清晰地唱出各個音節。

我們親愛的小女伴們

愉快地



1. 我 們 親 愛的小 女 伴 們， 到 樹 林 裏 採 漿



果， 播 呀 篓 呀 篓 呀 篓， 到 樹 林 裏 採 漿 果。

2. 她們沒有採到漿果，

却走失一位朋友，

播呀籜呀籜呀籜，

却走失一位朋友。

3. 我們那位走失

就是親愛的卡秋莎，

播呀籜呀籜呀籜，

就是親愛的卡秋莎。

4. 卡秋莎啊你在哪裏？

我們親愛的小朋友，

播呀籜呀籜呀籜，

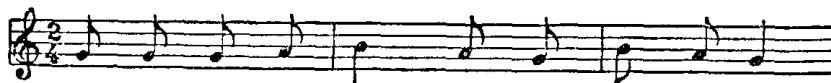
我們親愛的小朋友。

這是一首俄羅斯民歌。這首歌曲的性質是愉快而活潑的。在歌曲的各個樂句以及各節歌詞開始之前，應急速地吸一口氣。

副歌部‘播呀籜呀籜呀籜’中最後一個‘籜’字是四分音符，應該唱得長些，而八分音符則應唱得輕快，不能拖延。要很用心地注意音調的純淨，可用樂器來矯正音準(最好是用音叉)，特別是當旋律中有一個音重複若干次的時候，這種矯音尤為重要。

小白兔在花園裏跑

不快



小 小 白 兔 在 花 園 裏 跑，
小 小 白 兔 在 園 裏 吃 草。

這是一首俄羅斯民歌。它的性質是愉快的。開始唱歌之前應寧靜地吸進一口氣，要流暢地、從容不迫地練唱這首歌曲；必須用斷音唱法來練唱（爲求唱得輕快）：



爲使聲音飽滿有勁，最好用ㄉㄉ音來練唱這首歌曲：



要注意歌詞的清晰的發音，並準確地唱出旋律的進行（兩個大二度）。



練唱時應不用樂器伴奏，但要打拍子。

小公雞

從容



小 公 雞， 小 公 雞， 金 雞 冠， 真 美 麗。

頭上閃閃有光輝，
身上穿着綢緞衣，
你爲啥，清早起，
你爲啥，喔喔啼；
喔喔啼，喔喔啼，
吵醒了小弟弟。

這是一首俄羅斯民間兒童歌曲。這首歌曲的性質是安靜的、從容不迫的。開始唱歌之前必須深深地、寧靜地吸進一口氣。最初練唱的時候，可以在歌曲的中途各樂句之間換氣（如前所示），但練熟之後就應力求用‘一口氣’唱完整段歌曲。應當用明朗而輕快的聲音來歌唱。唱每一個音的時候，都必須保持歌唱的連貫性。語

音要清楚，但不要強調。唱這首歌曲時不必用伴奏，但要打拍子；必須注意歌聲從某一音到另一音的準確而同時的轉移，並須特別注意音的純淨性。

籬 芭

民間歌詞
卡林尼科夫曲

不很急速

籬芭，高籬芭，高過城頭有籬芭，動物坐在籬芭下，一天到晚說大話。最先開口是狐狸：‘全世界我最美！’兔子用手摸鬍鬚：‘我能快跑誰來追！’刺蝟看看身上毛：‘我的皮襖真真好，’跳蚤聽了跳一跳：‘我的皮襖也很好！’熊大哥，吼一聲：‘我唱歌，真好聽。’山羊把角挺一挺：‘挖出你們的雙眼睛。’

這是一首詼諧性的兒童歌曲。我們要把它唱得愉快而詼諧。唱時聲音要柔和而悅耳，歌詞要唱得清楚。必須注意把第五、第六、第七和第八小節的旋律準確地唱出，注意音調的純淨；必須用慢速度來教唱這首歌曲，把每一個音準確地唱出來；在不用伴奏而用較快的速度來練唱的時候，要仔細注意音調的純淨。爲要使聲音輕快，宜用‘非連音’和‘斷音’唱法來練唱。

在集體演唱時，應力求節奏上、強弱變化上和旋律上的協調，以及齊唱的音響的協和一致。

練唱時應不用伴奏，但要打拍子；用音叉來矯正音準。

仙 鶴

民間歌詞
卡林尼科夫曲

急速

1. 仙鶴兩腳長又長，漫步來到磨坊，噃，溜哩，噃，溜哩，
漫步來到磨坊，看到奇怪景象。
看到奇怪景象。

2. 母山羊磨麵粉，
公山羊在撒粉，
還有那些小山羊們，
大家扒出麵粉。
噃，溜哩，噃，溜哩，} (兩次)
大家扒出麵粉。
3. 羔羊兩角彎彎，
風笛吹得好聽，
風笛吹得好聽，
眨眨兩隻眼睛。
噃，溜哩，噃，溜哩，} (兩次)
眨眨兩隻眼睛。
4. 白肚子的喜鵲哥哥，
大家一起跳舞，
一羣烏鵲小心謹慎，
看着他們跳舞。
噃，溜哩，噃，溜哩，} (兩次)
看着他們跳舞。
5. 豬頭鷹也看着，
它的兩腳躁着，
它的兩腳躁着，
它的貓頭轉着。
噃，溜哩，噃，溜哩，} (兩次)
它的貓頭轉着。

這首歌曲的性質是詼諧的、愉快的。開始唱歌之前的吸氣應短促而急速，在歌曲中可以按樂句在每四小節之後換氣；先要用ㄩㄔ音來唱整首歌曲，以求聲音的飽滿有力。語音要清晰。唱副歌部‘噃，溜哩’時，不要用喊叫的聲音來唱‘噃’字。唱這首歌曲時不用伴奏，要打拍子，並用輕快而明朗的聲音來練唱。為使聲音輕快而活潑，應當用‘非連音’和‘斷音’唱法來練唱。

視唱練習(3/4拍子)



選自克里莫夫的民歌集



選自阿爾勃列赫特的民歌集

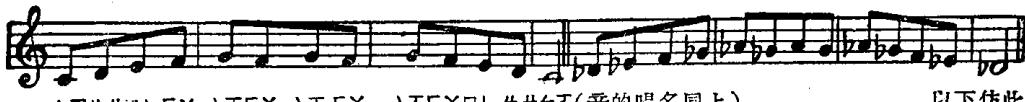


選自阿爾勃列赫特的民歌集



打三拍子而練唱這些練習。

發展語音的練習



分でㄌㄝㄢㄤ(音的唱名同上) 以下仿此

‘Три дроворуба на трёх дворах дрова рубят’ ①

田野裏有一株小白樺

愉快地

俄羅斯民歌



1. 田 野 裏 有 一 株 小 白 樹，一 株 枝 葉 茂 盛 的 小



白 檸。溜 哩，溜 哩，小 白 檸，溜 哩，溜 哩，小 白 檸。

2. 小白樟樹沒有人來砍它，
茂盛的樹兒沒有人來砍它。
溜哩，溜哩，沒人砍它，
溜哩，溜哩，沒人砍它。
 3. 我要到田野裏去玩耍，
小白樟樹讓我把它砍伐。
溜哩，溜哩，把它砍伐，
溜哩，溜哩，把它砍伐。
 4. 我要砍它三根小的樹枝，
把它做成三根小的笛子。